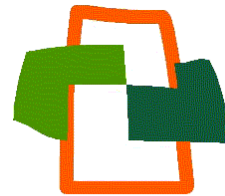




*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

## URRIKO AZKEN ASTELEHENA GERNIKA-LUMO

2009 / 10 / 26

### BALDINTZA OROKORRAK

Lehiaketaren kokapena ohikoa izango da, Gernikako herri gunean.

Antolakuntzak baserritarren izen, herri eta probintziaren eta erakusgai jarritako produktuaren arabera identifikatuko ditu standak. Gainera, zenbakizko zerrenda bat eta plano bat ere argitaratuko ditu, erosleek erraz topa ditzaten produktoreak.

Salmenta postu bat esleitzeko, eskatzailea lehenengo sektorean aritu beharko da. **Horretarako, Bizkaiko Foru Aldundiko Nekazaritza Sailaren ustiakuntzen Erroldan egon behar da inskribatuta, edo, kanpoko bada, probintziaz gaindiko dagokion erakundeak (Artzain Gazta, Jatorrizko Deitura, eta abar) egiten dion gonbidapenaren bitartez ahal izango da etorri, beti ere, erakunde horrek lehiaketa honetako Antolakuntzaren gonbidapena jaso badu.**

Antolakuntzak izendatutako Epaimahai sektoreko teknikari adituek osatuko dute, eta 8:30ak eta 10:00ak bitartean arituko dira lanean. Ordu horretatik aurrera, hasiera eman ahal izango zaio salmentari.

Epaimahaiak **300 €ko** sari bakarra emango du honako ataletako bakoitzean: **barazkiak, frutak, landareak eta ezta.**

Gazten atalean hiru sari emango dira:

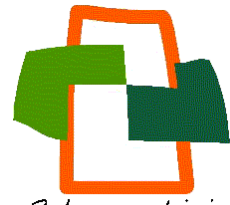
- 1.- 300 €
- 2.- 250 €
- 3.- 200 €

**Txakolinaren atalean, 300 €ko** saria emango zaio barietate bakoitzari: zuria, beltza eta oilar begia dira hiru barietate horiek.

**Sariak 14:00etan emango dira Merkurio Plazan.**



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

Aurrerago zehazten diren higiene eta osasun baldintzak betetzen dituzten elikagaiak saltzea baimenduko da soilik.

Hotza behar duten produktuak mantentzeko, **gaitasun nahikoa duten aparailu frigorifikoak izan beharko dituzte.**

**Stand guztiak zakarrontziak eta behin erabiltzeko poltsak izan beharko dituzte**, zaborrak edo hondakinak botatzeko. Zaborra poltsa horietan eramango da, aldez aurretik poltsa ondo itxita.

Erakusleek arduraz tratatuko dituzte standak, eta, azokak dirauen bitartean, ingurua ontzirik eta zaborrik gabe izango da.

**ESKABIDEAK** Gernika-Lumoko web orrian ([www.gernika-lumo.net](http://www.gernika-lumo.net)) edo Udaletxean eskuratu ditzakezue. Bete eta gero Udaletxera ekarri beharko dira (8etatik 13etararte) edota helbide honetara bidali **URRIAREN 9A BAINO LEHEN:**

**GERNIKA LUMOKO UDALA**  
**-URRIKO AZKEN ASTELEHENA-**  
**FORU PLAZA, 3**  
**48300 GERNIKA-LUMO**

Salmentarako ordutegia urriaren 26ko 10:00etatik 15:00etara izango da. Pasealekuan kokatutako artisautzako standek, gainera, bezperan ere zabaldu ahal izango dute, hilaren 25an, 10:00etatik 22:00etara.

Postu guztietan egongo dira erreklamazio orriak, hala eskatzen dituztenentzat.

Ontziratutako produktu guztiak behar bezala etiketatuta egongo dira. Gure Autonomia Erkidegoko Jatorrizko Deiturak (Gazta eta Txakolina, eta Arabar Errioxako Ardoa) edo Kalitate Labelak (Eztia) dituzten produktuak baino ezin izango dira saldu. Produktu horiek dagozkien etiketa eta kontra-etiketa izan beharko dute.

**Dokumentazio guztia (osasun erregistroa, albaranak, etiketak eta produktuaren jatorria identifikatzeko balio dezakeen gainontzeko**



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



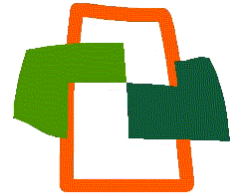
*Bakearen hiria*

*UNESCO Saria*  
*2002 - 2003*

**dokumentazioa) postuan izan beharko da, dagokion Udal Ikuskapenaren eskura. Dokumentazio hori izan ezean, identifikatu gabeko produktuak segituan kendu ahal izango dira edota osasun arloan indarrean dagoen araudiaren araberrako zigorra jar daiteke.**



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

## **PRODUKTUAK**

Erakutsi ahal izango diren produktuen zerrenda eta bete behar dituzten baldintzak.

### **1.- BARAZKIAK ETA FRUITAK**

Euren ustiatuegian produzitzen dituzten baserritarrek baino ezin izango dituzte saldu. Produkzioak *in situ* kontrastatuko dira, sektoreko zenbait Elkarteren aholkularitzaren bitartez.

### **2.- LORE ETA LANDARE APAINGARRIAK**

Landareen produktoreen gremiokoak izango dira eta norberak bere ustiatuegian produzitu beharko ditu.

### **3.- EZTIA**

Kalitatearen Eusko Labela duen ezitia baino ezin izango da saldu.

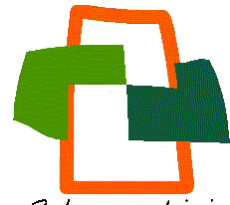
Ezin izango da eratorritako produkturik (kremak, lozioak, ukenduak, aplikazio kosmetikoak eta abar) erakutsi eta saldu.

### **4.- TXAKOLINA**

Bizkaiko Txakolinaren Jatorrizko Deitura duten txakolinak baino ezin izango dira saldu.



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
*UNESCO Saria*  
*2002 - 2003*

## **5.- SAGARDOA**

Bizkaiko Sagardogileen Elkartean integratutako produktoreen sagardoa baino ezin izango da saldu.

## **6.- GAZTA**

Idiazabal Jatorrizko Deitura duen ardi esnearekin egindako gazta baino ezin izango da saldu. Gainera, gazta horren produktorea Artzain Gazta erakundearen bazkidea izan behar da.

Behi eta ahuntz gaztak bere ustiatuegian egin beharko ditu produktoreak, eta dagokion Osasun Erregistroa aurkeztu beharko du.

Gazta oso-osorik saldu beharko dira eta dagokion etiketa beharko dute, edo, bestela, zatituta saltzen badira, hutsean ontziratua eta barrualdean etiketaren zati proportzionala ikusi beharko da.

## **7.- ESNEKIAK**

Behar bezala erakusteko hozte-tenperaturak behar duten esneak edo esnekiak (gazta freskoak, gatzatuak, jogurtak, gaztanberak eta abar) ezin izango dira saldu, ez badaude oso-osorik ontziratuta eta saltokiak ez badauka gaitasun nahikoko ganbera eta erakustoki frigorifikorik. Gainera, produktu horiek ezin dira zatikatu.

Edozein kasutan ere, produktu horiek arauen arabera egongo dira etiketatuta.

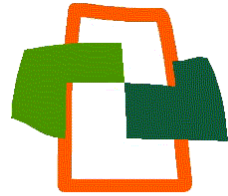
Posturainoko garraioa ibilgailu isoterma egokian egin beharko da.

Produktu horiek merkaturatzen dituzten baserritarrek abeltzaintzako ustiatuegia eta erregistratutako lantegia izan beharko dute.

## **8.- OGIA ETA GOZOGINTZA**



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*

UNESCO Saria  
2002 - 2003

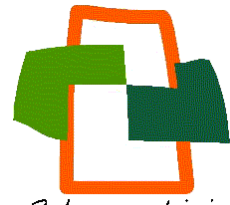
Gutziz debekatuta dago etiketatu eta ontziratatu gabeko ogia saltzea, indarrean dagoen legeak hala agintzen baitu.

Euskal Pastela deritzona unitateka saldu ahal izango da, ontziratuta eta etiketatuta, zatikatzeko aukerarik gabe. Unitateka saldu daitezkeen gozogintzako gainontzeko produktuak (bizkotxoak, opilak eta abar) ontzi indibidualetan salduko dira, eta ezin izango dira zatika saldu.

Gozogintzako produktu txikiak (pastak, madalenak eta abar) prezintatutako ontzi egokietan salduko dira, eta, manipulatzeko, higienerik handiena erabiliko da. Produktu horiek guztiak behar bezala etiketatuta salduko dira.



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

## **ULTIMO LUNES DE OCTUBRE GERNIKA-LUMO**

**26 / 10 / 2009**

### **CONDICIONES GENERALES**

*La ubicación del certamen será el tradicional en el núcleo urbano de Gernika-Lumo.*

*La Organización identificará los Stands con el nombre, localidad y provincia del baserritarra y el producto a expender, además editara, un listado numérico y un plano para que los compradores puedan localizar con facilidad a los productores.*

*La concesión de un puesto de venta estará supeditada a que el solicitante esté vinculado al sector primario. **Para lo cual tendrá que estar inscrito en el Registro de explotaciones del Departamento de Agricultura de la Diputación Foral de Bizkaia o si es foráneo su asistencia estará supeditada a la invitación que le curse su correspondiente organización supraprovincial (Artzai Gazta, Denom. de origen, etc.) que a su vez habrá sido invitada por la Organización de este certamen.***

*El Jurado, será nombrado por la Organización y estará formado por técnicos contrastados del sector, ejercerá su labor entre las 8:30 y 10:00 horas a partir de esta hora se podrá iniciar la venta.*

*El Jurado otorgará un único premio de 300 € en cada una de las secciones de: **hortalizas, frutas, plantas y miel.***

*En la sección de **quesos** se otorgarán tres premios:*

*1°.- 300 €*

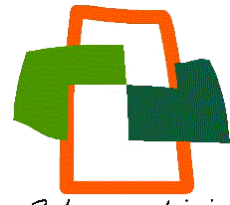
*2°.- 250 €*

*3°.- 200 €*

*En la sección de **txakoli** se otorgará un premio de 300 € a cada una de las variedades: blanco, tinto y ojo gallo.*



*Gernika-Lumoko Udalak*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

***Los premios se entregarán a las 14:00 horas en la Plaza de Mercurio.***

*Se autorizará, exclusivamente, la comercialización de los productos de alimentación que reúnan las condiciones higiénico-sanitarias que más adelante se detallan.*

***Los stands en los que se expendan productos que necesiten estar refrigerados, deberán disponer de aparatos frigoríficos con capacidad suficiente.***

***Todo stand dispondrá de cubos de basura con bolsas desechables para eliminar basuras o desperdicios. La evacuación se realizará en dichas bolsas una vez cerradas.***

*Los stands serán tratados por los expositores con la diligencia debida, y su entorno se mantendrá exento de envases y suciedad durante el transcurso del mercado.*

*Deberán rellenar la **SOLICITUD** que se os facilita en la página Web ([www.gernika-lumo.net](http://www.gernika-lumo.net)) o en el Ayuntamiento y posteriormente entregarla en registro (información) (de 8 a 13 horas) o enviarla a la siguiente dirección **ANTES DEL DÍA 9 DE OCTUBRE:***

**AYUNTAMIENTO DE GERNIKA-LUMO**  
**-ULTIMO LUNES DE OCTUBRE-**  
**FORU PLAZA, 3**  
**48300 GERNIKA-LUMO**

***El horario de venta, transcurrirá desde las 10:00 horas hasta las 15:00 horas, del día 26 de octubre, excepto la sección de artesanía ubicada en el Pasealeku que lo podrá hacer también la víspera día 25, desde las 10:00 horas hasta las 22:00 horas.***

*En todos los puestos deberán existir hojas de reclamaciones a disposición de quienes las soliciten.*

*Todos los productos envasados deberán estar correctamente etiquetados. Sólo se podrán expender los que estén amparados por las distintas Denominaciones de Origen (Queso y Txakoli y vino de la Rioja Alavesa) o*



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



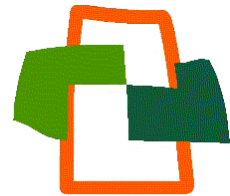
*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

*Lábeles de Calidad (Miel) existentes en nuestra Comunidad Autónoma. Estos productos deberán portar la etiqueta y contra etiqueta correspondientes.*

***Toda la documentación (registro sanitario, albaranes, etiquetado y demás documentación que pueda identificar el origen del producto) deberá estar en el puesto a disposición de la Inspección Municipal correspondiente. La falta de dicha documentación podrá dar lugar a la retirada inmediata de los productos no identificativos y/o a la correspondiente sanción conforme a la normativa vigente en materia sanitaria.***



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

## **PRODUCTOS**

*Relación de productos que podrán exponerse y condiciones que han de cumplir.*

### **1.- HORTALIZAS Y FRUTAS**

*Solamente se permitirá su venta a los **baserritarras** que las produzcan en su explotación. Las producciones se contrastarán in situ y por medio del asesoramiento de las Oficinas Comarcales Agrarias y las Asociaciones del sector.*

### **2.- FLORES Y PLANTAS ORNAMENTALES**

*Tendrán que pertenecer al gremio de productores de plantas y producirlas en su explotación. Las producciones se contrastarán in situ y por medio del asesoramiento de las Oficinas Comarcales Agrarias y las Asociaciones del sector.*

### **3.- MIEL**

*Sólo se podrá expender la miel amparada por el **Label Vasco de Calidad**.*

*No se permitirá la exposición y venta de **productos derivados** (cremas, lociones, ungüentos, aplicaciones cosméticas, etc.)*

### **4.- TXAKOLI**

*Solamente se podrá expender txakoli amparado por la **Denominación de Origen Txakoli de Bizkaia**.*



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

## **5.- SIDRA**

*Únicamente se podrá expender sidra proveniente de productores integrados en la Asociación de Sidreros de Bizkaia.*

## **6.- HUEVOS ECOLOGICOS**

*La explotación avícola tendrá que estar avalada por el Certificado del Registro General de Agricultura Ecológica del Gobierno Vasco.*

## **7.- QUESO**

*Sólo se podrá expender queso elaborado con leche de oveja que esté amparado por la Denominación de Origen Idiazabal y que el productor sea socio de Artzai Gazta.*

*Los quesos fabricados con leche de oveja, vaca y cabra estarán elaborados por el productor en su explotación y será necesario presentar el Registro Sanitario correspondiente.*

*El queso se expenderá por piezas enteras y con su correspondiente etiqueta o fraccionado y envasado al vacío, visualizándose en el interior la parte proporcional de la etiqueta.*

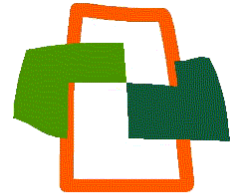
## **8.- LACTEOS**

*No se permitirá la venta de leche o de productos lácteos que necesiten, para su correcta exposición, temperaturas de refrigeración (quesos frescos, cuajadas, yogures, requesones, etc.) salvo, que estén íntegramente envasados y que el módulo de venta cuente con cámara y expositor frigorífico con capacidad suficiente.*

*En todos los casos este tipo de artículos estará etiquetado según la normativa legal.*



*Gernika-Lumoko Udala*  
*Ayuntamiento de Gernika-Lumo*



*Bakearen hiria*  
UNESCO Saria  
2002 - 2003

*El transporte hasta el pueblo deberá realizarse en un vehículo isotermo adecuado.*

*Los baserritarras que comercialicen estos productos dispondrán necesariamente de una explotación ganadera y un obrador registrado.*

### **9.- PANADERIA Y PASTELERIA**

*Queda absolutamente prohibida la venta de pan no envasado y sin etiqueta por así establecerlo la legislación vigente.*

*Se podrá expender el denominado Pastel Vasco por unidades, envasado y etiquetado, sin opción al fraccionamiento.*

*Las rosquillas se expenderán de forma tradicional y debidamente envasadas.*